

SV

***Säkerhet med
Meyra rullstolar
(även vid transport i
motorfordon)***



CE

MEYRA®
Vi gör människor rörliga.

Innehållsförteckning

Inledning	3
Säkerhetsinstruktioner	4
Persontransport i motorfordon	5
Använda rullstolen som fordonssäte	5
Säkerhetsinstruktioner	5
Säkra rullstolen	6
Säkra användaren i rullstolen	7
Tillverkare av förankringssatser	8
Fritt utrymme	9
Transport med allmänna kommunikationsmedel	10
Avställningsplats	10
Hänvisningar för användare	10
Rullstolar som är godkända för persontransport	10
Noteringar	11

INLEDNING

Det här dokumentet ska ge dig översikt av de åtgärder som måste vidtas för att en person som sitter i rullstol* ska kunna transporteras så riskfritt som möjligt i ett transportfordon. De rullstolar som räknas upp i kapitlet *Rullstolar som är godkända för persontransport* på sidan 10 har utvecklats enligt de nationella och internationella standarderna med speciella säkerhetsmoment som förbättrar säkerheten för användaren under fordonstransporter.

Ytterligare anvisningar för säker transport av personer i rullstol hittar du i < *Bruksanvisningen* > och i < *Säkerhets- och allmänna hanteringsanvisningar* > som medföljer varje rullstol.

☞ De här dokumenten kan även hämtas via vår webbplats < www.meyra.com >.

*

Termen "Rullstol" används i det här dokumentet för att beteckna:
manuellt drivna rullstolar,
elrullstolar

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- ☞ Vi avråder från att en rullstol användes som säte vid fordonstransport.
- ☞ Närhelst det är möjligt ska säten och tillhörande säkerhetssystem i fordonet användas.
- ☞ Vi tar ingen form av ansvar för kroppsskador på den som använder våra produkter vid trafikolyckor.
- ☞ Skydds- och säkerhetssystem kan minimera skaderisken om de används på rätt sätt, men inte helt utesluta den.
- ☞ Säkerheten för personen som transporteras i rullstolen är i hög grad beroende av personen som ansvarar för transporten. Säkerställ att den ansvarige har lämplig utbildning, samt är förtrogen med de gällande föreskrifterna och följer dem. I synnerhet måste denna person vara bekant med de eventuella riskerna.
- ☞ Använd aldrig transportmedel som inte är godkända för transporter av personer i rullstol.
- ☞ För att en rullstol ska kunna användas som fordonssäte så måste den ha särskilda förankringspunkter. – Det är det enda sättet rullstolen kan säkras i ett transportfordon. Förankringspunkterna ingår inte alltid i standardleveransomfånget, men kan beställas.
- ☞ Försäkra dig om att din rullstol har säkrats så att din rullstol, om transportfordonet måste utföra en farlig manöver, inte utgör en olycksrisk.
- ☞ Inga förändringar får göras på rullstolen, särskilt inte vid förankringspunkterna.
- ☞ Rullstolen ska säkras enligt bruksanvisningen från tillverkaren av förankringssystemet.
- ☞ Endast 4-punkts-förankringssystem enligt ISO 10542-2 får användas.
- ☞ Fordonets förare eller medhjälparen är skyldig att kontrollera att rullstolen är korrekt säkrad i transportfordonet.
- ☞ Försäkra dig om att spännanordningarna inte kan lösa upp sig eller lossna genom rullstolens komponenter.
- ☞ En trafikolycka kan leda till konstruktionsmässiga skador på rullstolen. Rullstolar som har varit inblandade i trafikolyckor måste kontrolleras av en hjälpmedelscentral innan de används på nytt.

PERSONTRANSPORT I MOTORFORDON


Om du transporteras sittande i rullstolen så kommer aldrig samma säkerhetsnivå att nås som om du skulle använda ett av de fordonsfasta sätena.

Anvisning:

Därför rekommenderar vi att använda ett av de fordonsfasta sätena när det är möjligt.

Om det är oundvikligt att du måste sitta i rullstolen under färden så måste rullstolen vara kontrollerad enligt ISO 7176-19.

Använda rullstolen som fordonssäte

-  Det står angivet på din rullstols typskylt om den är godkänd för persontransport i fordon.





Produkten är godkänd som säte i motorfordon.



Produkten är *inte* godkänd som säte i motorfordon.




Följande paragrafer gäller om rullstolen uppfyller kraven i ISO 7176-19:

-  Rullstolen har genomgått ett frontalkrockstest med standardiserad krockdocka (hybrid II resp. III – med 75 kg vikt för rullstolar för vuxna). Rullstolen var förankrad i motorfordonets körriktning.
– Andra konfigurationer har inte testats.
-  Krockdockan var säkrad med bäcken- och överkroppssäkerhetsbälten.
– Båda säkerhetsbältestyperna bör användas för att minska risken för skador på huvud resp. överkropp.

Säkerhetsinstruktioner

-  En elrullstol måste vara utrustad med underhållsfria batterier.

Observera:

-  Fastsättningsystem enligt standard ISO 10542-2 måste användas.
-  Rullstolen får endast transporteras i färdriktningen.
-  Åtkomligheten för avställningsplatsen där rullstolen säkras är i hög grad beroende av rullstolens dimensioner och vändradie. Med mindre (kompaktare) rullstolar är det lättare att komma åt avställningsplatsen. – Se < *Tekniska data* > i rullstolens bruksanvisning

Säkra rullstolen

- ☞ Följ föreskrifterna för det aktuella transportföretaget.

Gå till väga på följande sätt för att säkra rullstolen vid transport:

1. Stäng av elfordonet och koppla om det till körläge (sätt på drivanordningen).

☞ Se < *Bruksanvisningen* >.

2. Lägg undan delar som har demonterats från rullstolen på en säker och skyddad plats.

3. Säkra rullstolen enligt anvisningarna i bruksanvisningen från tillverkaren av säkringssystemet.

☞ Fäst spännbanden i de därför avsedda komponenterna i transportfordonet och rullstolen.

☞ Rullstolens förankringspunkter (4) är alla betecknade med symbolen (1).

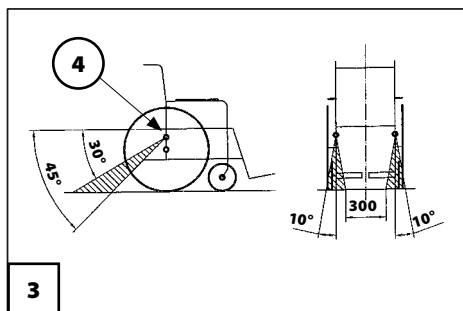
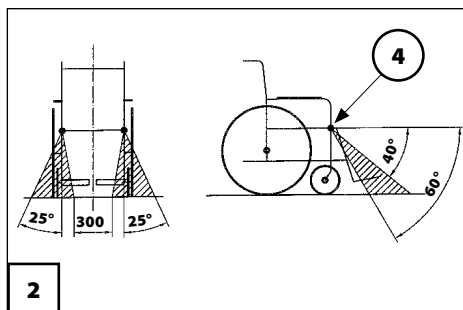
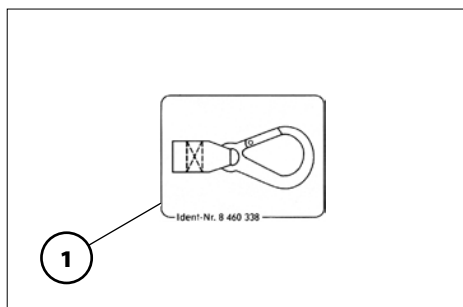
☞ Se bruksanvisningen för information om var förankringspunkterna finns.

☞ Bältena i förankringssystemet ska monteras i det streckade vinkelområdet mot fordonsgolvet (2)+(3). En större vinkel är att föredra.

Observera:

! Använd endast godkända fästhjälpmedel motsvarande ISO 10542.

☞ Vid tyngre elrullstolar (> 85 kg tomvikt) kan det vara nödvändigt att använda flera bakåtriktade förankringssatser. Följ anvisningarna från tillverkaren av förankringssatsen!

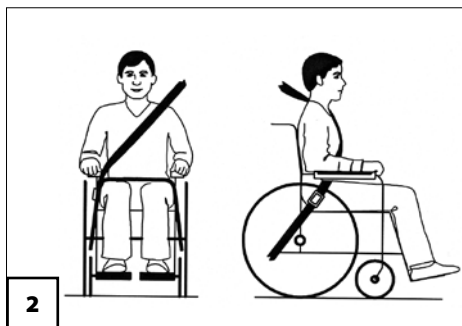


Säkra användaren i rullstolen

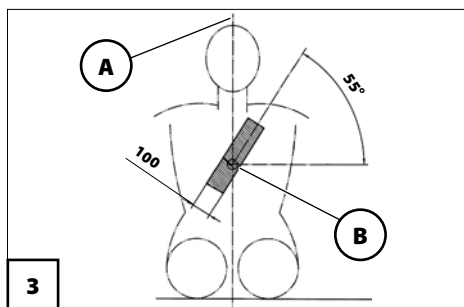
Bältet i rullstolen (i förekommande fall) är inget substitut för säkerhetsbältet.

Observera:

- ! Godkända säkerhetsbälten enligt ISO 10542 -1/2 ska användas.
- ☞ Testade säkerhetsbälten är försedda med ett intyg som anger vilken standard bältet har testats för samt testnumret.
 - Ställbara ryggestöd ska ställas lodrätt.
 - Säten med höjd- och lutningsjustering ska ställas i grundläge.
 - Höjd- och vinkelinställbara benstöd ska ställas i grundposition.
- ☞ Modeller med extra utrustning som inte har testats, som t.ex. specialstyrning eller terapeutiska föremål kan öka skaderisken och ska, precis som avtagbara tillbehör, avlägsnas och förvaras på säker plats.
- ☞ Säkerhetsbälten måste ligga an nära mot kroppen. Det får inte dras över armstöden eller drivhjulen [1].
- ☞ Säkerhetsbälten ska dras åt så tigt som möjligt utan att det blir obehagligt.
- ☞ Säkerhetsbältet får inte snurras.
- ☞ Bäckens- och axelbältet ska ligga utan hinder och inte för löst i området mellan användarens bäcken och lår [2].
- ☞ Kontrollera att inga föremål är inklämda under bältet! – Så undviker du tryckmärken.



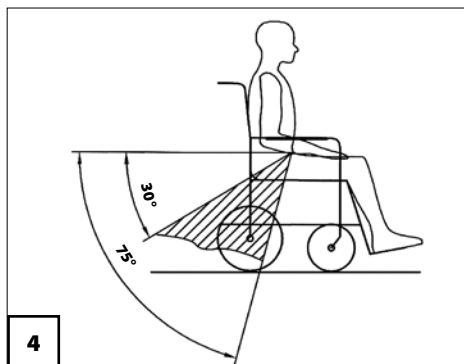
- ☞ Fäst transportfordonets trepunkts-/axelremsbälte så som visas i [3]. – Där visar linje (A) kroppens mittlinje och position (B) mitten av sternum (bröstbenet).
- ☞ Bältena till förankringssystemet för personer ska monteras i det streckade vinkelområdet mot fordonets golv [4]+[5]. En större vinkel är att föredra.
- ☞ Det eventuella huvudstödet på rullstolen finns för att stötta upp användarens huvud vid normal drift, men är ingen ersättning för ett fast huvudstöd i fordonet!



Tillverkare av förankringssatser

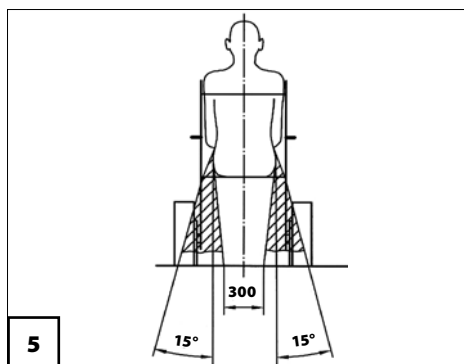
Förankringssatser motsvarande ISO 7176-19 är delvis inbyggd standardutrustning i våra rullstolar eller kan beställas som extrautrustning.

Förankringssatser motsvarande DIN 75078 (s.k. kraftknutsatser) kan beställas från:



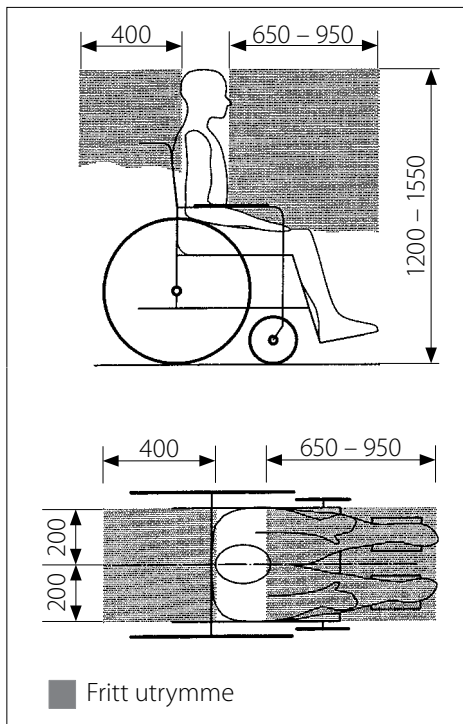
AMF-Bruns
 Apener Maschinenbau & Förderanlagen
 Gustav Bruns GmbH & Co.KG
 Hauptstraße 101
 D-26689 Apen

+49 (0)4489-727101
www.amf-bruns.de



Fritt utrymme

Det måste finnas tillräckligt fritt utrymme runt användaren. Det fria utrymmet måste vara 650 mm framåt om axel- och bäckenbälte används (vilket absolut rekommenderas) resp. 950 mm om endast bäckenbälte används. Det fria utrymmet bakom rullstolen måste vara 400 mm. Det fria utrymmet ovanför rullstolen måste vara 1200 mm för småvuxna vuxna kvinnor och 1550 mm för storvuxna vuxna män.



TRANSPORT MED ALLMÄNNA KOMMUNIKATIONSMEDEL

Avställningsplats

Avställningsplatsen måste motsvara EG-direktiv 2001/85/EG.

Hänvisningar för användare

Parkera rullstolen på den avsedda platsen mot färdriktningen.

Placera rullstolen så att ryggstödet kan stötta upp av avställningsplatsens avgränsning.

En sida av rullstolen ska dessutom stå nära ytterligare ett motlut så att rullstolen inte förskjuts vid olycka. Om det finns en parkeringsbroms ska den aktiveras.

RULLSTOLAR SOM ÄR GODKÄNDA FÖR PERSONTRANSPORT

Du hittar en uppdaterad lista i enlighet med ISO 7176-19 med rullstolar för persontransport som har kontrollerats och godkänts i enlighet med ISO 10542 resp. DIN 75078-2 på:

< www.meyra.com >

NOTERINGAR

MEYRA GmbH



Meyra-Ring 2
D-32689 Kalletal-Kalldorf



Tel +49 5733 922 - 311
Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
